

ГБУ ДПО РМ «Центр непрерывного повышения
профессионального мастерства педагогических работников – «Педагог 13.ру»

учитель будущего


Педагог 13.ру

РОЛЬ ШКОЛЬНОГО УЧЕБНИКА РОДНОГО ЯЗЫКА

В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Гришунина Валентина Петровна,
доцент лаборатории этнокультурного образования ГБУ
ДПО РМ
«ЦНППМ «Педагог 13.ру»

МР



Учебник – учебная книга, излагающая предметное содержание образования и определяющая виды деятельности, предназначенные для обязательного усвоения учащимися с учетом их возрастных и иных особенностей.

Учебник **«нового поколения»** – учебная книга, отличающаяся системным подходом к использованию современных методологических, теоретико-педагогических и научно-методических оснований при конструировании содержания учебного материала и его методической концепции. В учебнике должна быть изложена система знаний, учебный материал должен стимулировать мышление, формировать внутреннее побуждение к активной творческой работе.

УЧЕБНИК – КНИГА, НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕННАЯ ДЛЯ ЧТЕНИЯ (Б. ШОУ)



Современный учебник должен:

- учитывать возрастные особенности учащихся и эстетические нормы;
- отражать базовый минимум и соответствовать примерным программам;
- ориентироваться на современный уровень науки и отражать с достаточной полнотой не только предметную область, но и различные точки зрения и позиции ученых;
- изложение материала должно быть системным;
- содержать разнообразный методический аппарат, позволяющий организовать дифференцированное обучение и самостоятельную работу учащихся;
- способствовать воспитанию высоких нравственных качеств, демократических установок, уважение к истории и культуре всех стран и народов, формированию оценочных суждений, научного мышления;
- содержать необходимый иллюстративный ряд.



Структура современного учебника *ориентирована* на реализацию *трех педагогических функций*:



общеобразовательной,



воспитывающей,

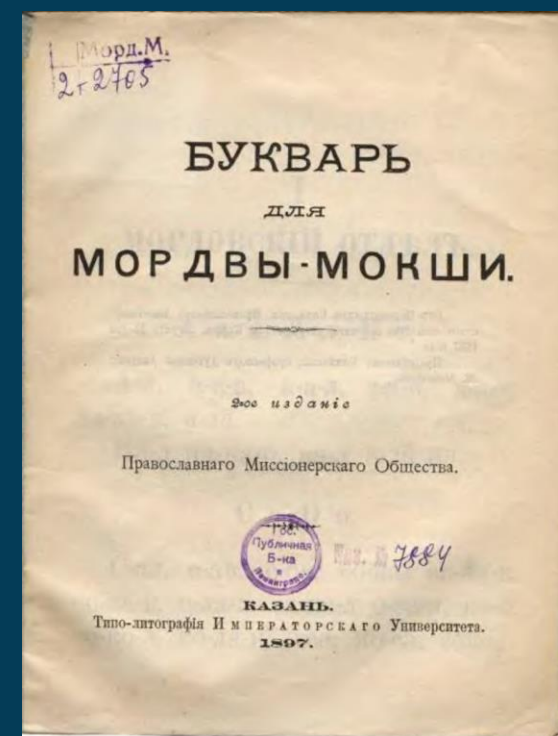
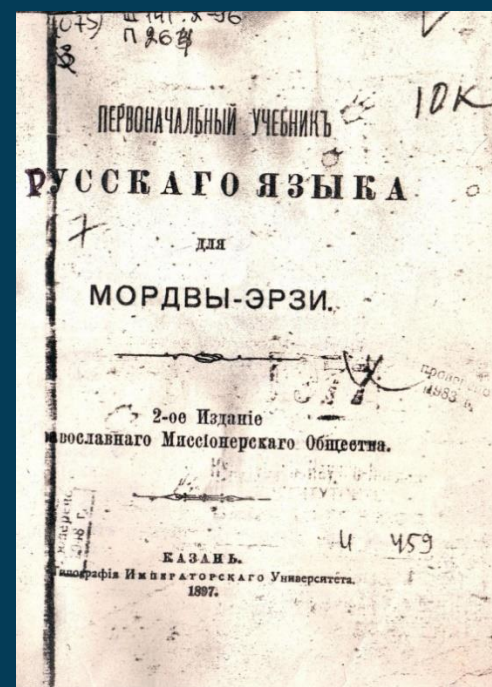
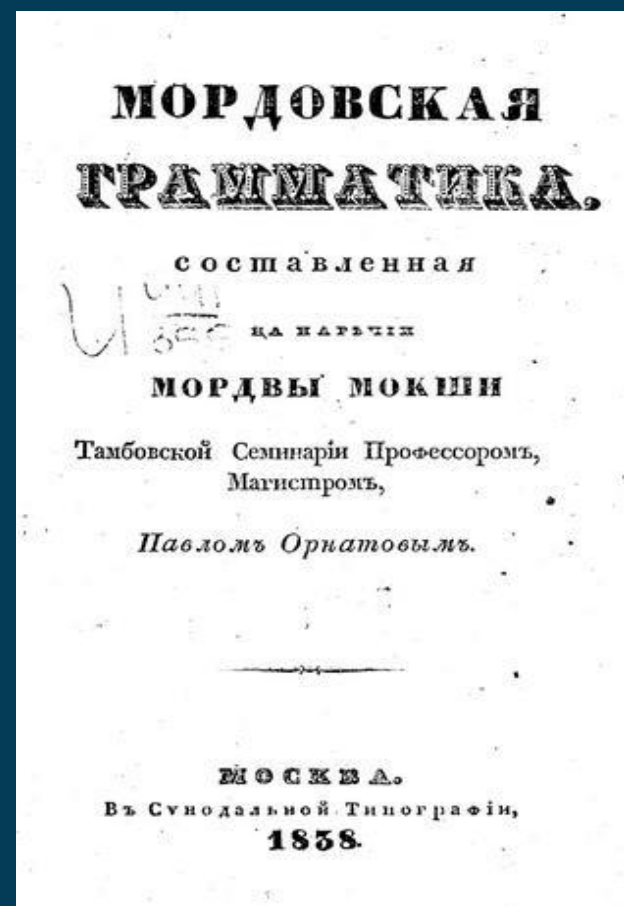


развивающей.

Среди компонентов учебника основными являются следующие: теоретический материал, практический материал (содержание текстов), вопросы и задания для учащихся в учебниках по языку, языковой и тестовый материал для упражнений в учебниках по литературе,

изобразительная наглядность. Каждый из этих компонентов имеет определенную значимость в решении образовательных и воспитательных задач. И каждый может служить основой реализации любого из воспитательных направлений: патриотического, нравственного, экологического, эстетического и др. Учитывая названные требования, авторами новых линий учебников предусмотрены выше названные направления, а именно: **историко-краеведческое, гражданско-патриотическое, литературно-музыкальное, физкультурно-оздоровительное, экологическое, трудовое, семейное.**

ПЕРВЫЕ УЧЕБНИКИ ПО МОРДОВСКИМ ЯЗЫКАМ



Список учебников изданных с 1930-х гг.

В 1930-е гг. в г. Москве были изданы:

- «Мокшень кяль. 1-це кизоньди тонафнемс книга» («Мокшанский язык. Учебник для 1-го года обучения», 1932),
«Мокшень кяль. 2-це кизоньди тонафнемс книга» («Мокшанский язык. Учебник для 2-го года обучения», 1932),
«Мокшень кяль. ШКМ-са 1-ця кизоня тонафниеньди» («Мокшанский язык. Для ШКМ 1-го года обучения», 1932),
«Мокшень кялень грамматика. Морфология. Пяльксь 1» («Грамматика мокшанского языка. Морфология. Ч. 1», 1933),
«Мокшень кялень грамматика. Синтаксис. Пяльксь 2. 6 и 7 класса тонафнемс» («Грамматика мокшанского языка. Синтаксис. Ч. 2. Для 6—7 классов», 1934),
«Мокшень кяль. Лафчста сёрмас содаеньди тонафнема книга» («Мокшанский язык. Учебник для малограмотных», 1934; 1936; 1937) И.Г. Черепкина;
«Мокшень кяль. Грамматикань васень сведеният. 1-це и 2-це кизоньди» («Мокшанский язык. Первые грамматические сведения. Для 1-го и 2-го годов обучения», 1933; 1935; 1936; 1937),
«Элементарнай грамматика. 1-це пяльксь. Колмоце класса тонафнемс» («Элементарная грамматика. Ч. 1. Для 3-го класса», 1933; 1934),
«Мокшень грамматика. Морфология. 1 пяльксь. Средняй школань 5-це класса тонафнемс» («Мокшанская грамматика. Морфология. Ч. 1. Для 5-го класса средней школы», 1934),
«Элементарнай грамматика. 2 пяльксь. 4-це класса тонафниеньди» («Элементарная грамматика. Ч. 2. Для 4-го класса», 1934) Ф.И. Петербургского.

На основе решения языковой конференции (Саранск, 1938) составлены:

- «Мокшень кялень учебник. Грамматика и правописания. 1 пяльксь. 1—2 классенди тонафнемс» («Учебник мокшанского языка. Грамматика и правописание. Ч. 1. Для 1—2-го классов», М., 1938; Саранск, 1940; 1943) Д.Е. Дуйкова;
«Мокшень кялень учебник начальнай школаса тонафнемс. Омбоце пяльксь. 3-це и 4-це классне» («Учебник мокшанского языка для обучения в начальной школе. Ч. 2. 3-й и 4-й классы», М., 1938; Саранск, 1940; 1944),
«Мокшень кялень грамматика. Аф полной средней и средней школаса тонафнемс. 1-це пяльксь. Фонетика и морфология. 5—6-це классенди» («Грамматика мокшанского языка. Для неполной средней и средней школ. Ч. 1. Фонетика и морфология. Для 5—6-го классов», 1940; 1943; 1946; 1949; 1950; 1952; 1955; 1957; 1959—1962),
«Мокшень кялень грамматика. Аф полной средней и средней школаса тонафнемс. Синтаксис. 2-це пяльксь. 6—7-це классенди» («Грамматика мокшанского языка. Для неполной средней и средней школ. Синтаксис. Ч. 2. Для 6—7-го классов», М., 1940; Саранск, 1943; 1947; 1950; 1952; 1955; 1959—1962) С.Г. Потапкина;
«Мокшень кяль. Грамматика, правописания, корхтамань развивандама. Учебник начальнай школань васенце классонди» («Мокшанский язык. Грамматика, правописание, развитие речи. Учебник для 1-го класса начальной школы», Саранск, 1949; 1954—1962) Дуйкова, В.А. Меркушкина. Здесь были даны понятия о синтаксических единицах, главных и второстепенных членах предложения, рассматривалось простое предложение.

«Мокшень кяль. Грамматика, правописания, корхтамань развивандама. 4-це классонди» («Мокшанский язык. Грамматика, правописание, развитие речи. Для 4-го класса», 1948; 1950; 1951; 1954; 1956; 1958—1962) Потапкина;

«Мокшень кяль. Грамматика, правописания, корхтамань развивандама. 3-це классонди» («Мокшанский язык. Грамматика, правописание, развитие речи. Для 3-го класса», 1951), «Морафтома книга и грамматика. 1-це классонди» («Книга для чтения и грамматика. Для 1-го класса», 1964, 1966, 1968) Л.Ф. Храмова, П.С. Шишканова;

«Мокшень кялень грамматика. Фонетика и морфология. 5—6-це классенди» («Грамматика мокшанского языка. Фонетика и морфология. Для 5—6-го классов», 1965; 1967; 1968), «Мокшень кялень грамматика. Фонетика и морфология. 4—5-це классенди» («Грамматика мокшанского языка. Фонетика и морфология. Для 4—5-го классов», 1970—1974) А.П. Феоктистова, Ф.И. Шукшина;

«Мокшень кяль. 3-це классонди» («Мокшанский язык. Для 3-го класса», 1965; 1967) М.И. Гавычевой, А.И. Келиной; «Мокшень кяль. 2-це классонди» («Мокшанский язык. Для 2-го класса», 1965—67) Р.А. Заводовой, А.И. Филатова; «Мокшень кялень грамматика. Синтаксис. 2-це пялькс. 6 – 8-це классенди» («Грамматика мокшанского языка. Синтаксис. 2-я часть. Для 6 – 8-го классов», 1965; 1967—1970, 1972), «Мокшень кялень грамматика. Синтаксис. 7-це классонди. Кафксоце изданиясь, петнеф» («Грамматика мокшанского языка. Синтаксис. Для 7-го класса. 8-е изд., доп.», 1985) В.Л. Киреева, П.Г. Матюшкина; «Родной вал: Морафтома книга и грамматика омбоце классонди» («Родное слово: Книга для чтения и грамматика для второго класса», 1970—1974) Р.В. Бабушкиной, П.И. Веденеевой, Келиной;

«Родной вал: Морафтома книга и грамматика. 1-це классонди» («Родное слово: Книга для чтения и грамматика. Для 1-го класса», 1970—1977) Шишканова, Т.И. Казеевой; «Родной вал: Морафтома книга и грамматика» («Родное слово: Книга для чтения и грамматика», 1972; 1977) Гавычевой, М.В. Кондрашкина, И.Ф. Никулкина;

«Мокшень кяль. Грамматика и стилистика. 8-це класса тонафнема книга» («Мокшанский язык. Грамматика и стилистика. Учебник для 8-го класса», 1972; 1973; 1975—1978; 1980; 1981; 1985) Заводовой, М.А. Келина;

«Мокшень кялень грамматика. 4-це классонди. Фонетика и морфология» («Грамматика мокшанского языка. Для 4-го класса. Фонетика и морфология», 1975; 1977; 1980; 1984), «Мокшень кялень грамматика. 5. Фонетика и лексика» («Грамматика мокшанского языка. 5-й класс. Фонетика и лексика», 1989; 1994) В.М. Имярековой, Кондрашкина;

«Мокшень кялень грамматика. 5—6 классенди. Лексика и морфология» («Грамматика мокшанского языка. Для 5—6 классов. Лексика и морфология», 1977; 1979; 1984), «Мокшень кялень грамматика. Синтаксис. 7» («Грамматика мокшанского языка. Синтаксис. 7-й класс», 1981) Келина, Т.И. Ломакиной, Шукшина;

«Мокшень кяль омбоце классонди» («Мокшанский язык для второго класса», 1983), «Мокшень кяль колмоце классонди. 2-це изд.» («Мокшанский язык для третьего класса. 2-е изд.», 1992) Бабушкиной;

«Мокшень кяль. 2» («Мокшанский язык. Для 2-го класса», 1987) А.И. Исайкиной, В.И. Чудаевой;

«Мокшень кяль. Грамматикать и стилистикать коряс 5—9 классенди» («Мокшанский язык. Грамматика и стилистика для 5—9 классов», 1988) Келина, С.И. Липатова;

«Мокшень кяль. 4» («Мокшанский язык. 4-й класс», 1989) Исайкиной, Кондрашкина; «Мокшень кяль. 2» («Мокшанский язык. 2-й класс», 1991) Исайкиной и др.; «Мокшень кяль. 7-це классонди» («Мокшанский язык. Для 7-го класса», 1991) Келина

Мокшень кяль. 8. Морфологиясь и синтаксиссь» («Мокшанский язык. 8-й класс. Морфология и синтаксис», 1992) Н.С. Алямкина, Киреева;

«Мокшень кяль. 4» («Мокшанский язык. 4-й класс», 1993) Исайкиной, М.И. Малькиной;

«Мокшень кяль. 6. Морфология и орфография. Омбоце изданиясь, петъф» («Мокшанский язык. 6-й класс. Морфология и орфография. 2-е изд., доп.», 1994) Липатова, Ломакиной, Е.Ф. Купряшкиной;

«Мокшень кяль. 9» («Мокшанский язык. 9-й класс», 1994) Киреева, А.В. Наумова;

«Мокшень кяль. 7. Мокшень школань сисемце классонди учебник» («Мокшанский язык. 7-й класс. Учебник для мокшанских школ», 2002) Келина.

«Лихтибряня. 1» («Родничок. 1-й класс», 1992) Малькиной, Исайкиной;

«Валдоня. Рузонь школань 2-це классонь тонафнихненди мокшень кяльса учебник» («Светлячок. Учебник мокшанского языка для 2-го класса русских школ», 1994) М.М. Канаевой, Исайкиной;

«Пайгоня. Мокшень кяльса рузонь школань 3-це классонь учебник» («Колокольчик. Учебник мокшанского языка для 3-го класса русских школ», 1995) Канайкиной, Исайкиной;

«Валда киня. 4. Морафтомань и сёрмадомань коряс мокшень кяльса учебник» («Светлая дорожка. 4-й класс. Учебник для чтения и письма по мокшанскому языку», 1997) Канаевой, Л.М. Ломакиной.

СОВРЕМЕННЫЕ ШКОЛЬНЫЕ УЧЕБНИКИ



ЭЛЕКТРОННЫЕ УЧЕБНИКИ

ЖИВИ РОДНОЙ ЯЗЫК (автор. М.Н. Миронова) – мокша
эрзя



MP

ЭРЗЯНЬ ЦЁРАНЬ ОРШАМОПЕЛЪТНЕ Костюм национальный (мужской)



1. Выделенные слова поставьте в уменьшительно-ласкательной форме.

Цёрань панар

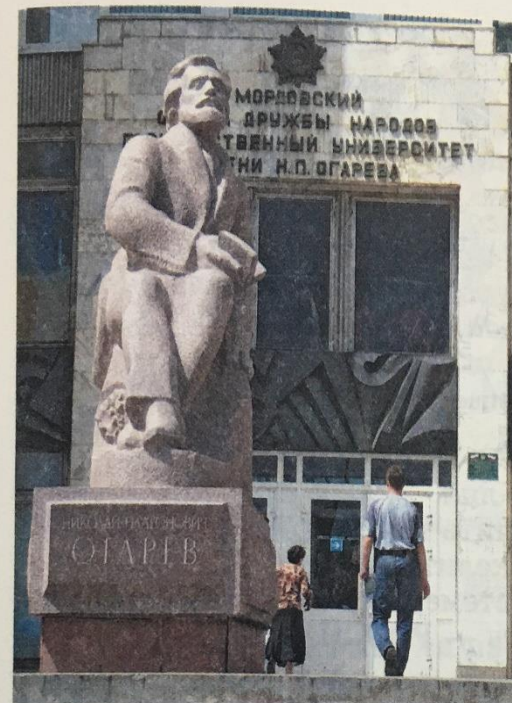
Эрзянь цёрань панарось викшневить-ставиль истямо жо коцт-сто, кодамошто теевить авансесь. Коцтоськак аравтовиль теке ладсо: ожа юртнэ ставильть видьстэ, апак керя. Сивесь теевить кирьганть коряс, чочамо таркась — мештень керш ёнов. Панаронтъ кувалмозо кумажа видьс, карксавиль цёко марто мазый каркссо. Мазылгавтовильть панар алксось, ожа петне, сивесь, мештесэ чочамо таркась ды лавтов лангось. Покшчинь панаронтень педявтневильть цитница плёскат, каркс цёкотнень пест мазылгавтовильть човалясо. Неень шкас эрзянь цёрань панарт пачкодсть пек аламо.

2. При помощи данных суффиксов придумайте слова в уменьшительно-ласкательной форме по образцу.

- нэ: панарнэ, урнэ, куярнэ;
- не: ..., ..., ... ;
- ке: ..., ..., ... ;
- ине: ..., ..., ... ;
- ыне: ..., ...,

ТИРИНЬ ОШКА ЭКСКУРСИЯТНЕ Экскурсии по родному городу

1. Рассмотрите памятники города Саранска. В честь кого они установлены и каким событиям посвящены?



2. Какой город описывает автор?

Умок эзинь яка эсень ошка,
Истя лиссь — мон туекшнинь васов.
Ней ютан ды кецязь эстенъ тошкан:
«Те вадря, мон велявтынъ одов.
Ваныка, кодамо опом мазый.
Мезекс эрявсь та-кува лытамс?..»
Пекшень тюжа цветт ливтить чамазон,
Ды монськак анокан ней ливтямс.
Зярс аволить яка мастор ланга,
Ков бу тон а туевлить васов,
Ялатеке оймесь содазь янга
Ве чистэнтъ пачтятанзат кудов.

А. Кадоркин

тошкамо — шёпот
лытамс — бродить

3. Как меняется смысл предложений?

Сон эрясь ошсо колмо чить.
Сон эрясь ошсо колмошка чи.
Сонзэ кудонтень пачкодемс ардома вете лотксема таркат.
Сонзэ кудонтень пачкодемс ардома ветешка лотксема таркат.

суркст, кятыкст — кольца, браслеты
понкст — женские брюки
пракстат — онуча; портянки из белого льняного холста руця — платок
каштаз — венок из разноцветных бусинок, который повязывается поверх платка

Второй урок

ПРАЗДНИКШИНЬ ЩАПНЕ И НАРЯЖАМБЯЛЬХНЕ ПРАЗДНИЧНАЯ ОДЕЖДА И УКРАШЕНИЯ

Из перечисленного ряда слов выпишите существительные, которые обозначают украшения. Переведите на русский язык.

Панар, цёконят, кямот, сапоня, крганят, сурке, каштаз, карьхть, руця, ор, гайтан, коряйнят, кятыкс.

Напишите предложения. Вместо точек вставьте нужные слова.

Аватне каннестъ ... панар. Панартъ песа сёрматфтольхть ... и ... тюсса сёрматфкст. Карксть песа нюргсть ... цёконят. Панартъ ланга щакшнестъ сапоня. Тя щамсь ожа мархтоль, ингольде сяда ..., ко-порь ширде сяда Пильгозост щакшнестъ ... понкст, пракстат, карьхть. Мокшаватне каннестъ китькекянь-китькекя ... цюлкат.

Рассмотрите рисунки. Запишите названия элементов женской одежды по-мокшански. Составьте с ними предложения.



Сириндоле «Сельведь-богатырь» #фрэгть?
Котра курхтван тя ёркоси?
Ульсь димоц цёрать?
Мирьшцельхть Лёсаиди?
Котра Лёса?
Котра прамзевь ломаттневь Сельведь-богатырь?

Цибити, ялгась тюремста тия сисем братт,
Улкетани ёя ломатт ширец, кие кезыксы шачема ширец.

Второй урок

«КУЙГОРОЖ» ЁФКЕСЬ СКАЗКА «КУЙГОРОЖ»

Расскажите сказку. Переведите на русский язык. Выпишите собственные упрощённые. Определите их тему.

Куйгорож

Эрлеть-ащсеть атят-бабат. Атять димоцоль Пята, бабати мирь-голдесь Сюмерьте. Атясь китцесь кархть, а бабась лиендсь веть тьялмоиц лангоя. Сон ульсь колдун баба. Атять мархта бабась эрлеть пик алуоста. Шабася синь яшевхть.

Вость Сюмерьте марьте Пятанди кандоме вирьста тюрожесь ал. Пята атя лангось фис ал. Сюмерьте нарвась тя алть эса котя педлят. Бабась парвась Куйгорож.

Парваф Куйгорожесь кармасть ве шема эстосла тея. Атясь сидесла максесь тиеме Куйгорожти эрь кодама тея. Куйгорожесь стражеспучсь атять мархта бабати кафта этакса од куд, од пирьф. Куйгорожесь салсезень шабратнесп, ракшаснон и вятчезень Пятанди.

Сюмерьте канькодесь Куйгорожесь волде. Но тифтама кезыть ульсь аф пашонди, эзе мезь кезыцись пуритфоль аф эя



— Моей тэзне молихть цибирьста.
А тонь кода тоспо, Катя?
— Молиге цибирьхть.
Коля, коза молят недлшиста?
Мон молян С. Д. Эрзынь лемса музеи.
А тон ков молят, Катя, пайма кя гиста?
А мон молян Ледовой дворецу. Ёрап курьксеме конькесе.
— Катя, тон молят слямот?
Аф, Коля, мон молян аказень мархта.
— Пнемоснк, Батя.
Ульхть шумбра, Коля.

2. Прочитайте текст о скульпторе Степане Дмитриевиче Эрзые.



Степан Дмитриевич Эрзя — сембе мирги содаф скульптор. Сон шачсь Симбирскый губерниль Алатырскый уездонь Ваева велеса 1876 килопя 28-це октябрьста (од стильть корте 8-це ноябрьста). Тян Арлатоскый райононь Ваева велесь.

Мордовияса, Эрзыль музейса ванфюни 194 скульптураи. Аф ёяля коллекцияц ули Санкт-Петербургонь Рузось музейса — 31 работа; 7 работаша — Батумисот, 2 — Третьяковось галереясот. Ландьке скульптурашца сродеть масторть келес, лама странань музейге и ломанонь кыдыге.

Эрзя няфтсь лама эсь велеряйда, мокшэрзынь ломатяда. Няг — «Эрзява» (1915 к.), «Мордовия» (1917 к.), «Крестьянин мордвин» (1936 к.) и лама дият. Сембе ня скульптуратлспь тиедсезень аф фюкя материалста, а демецста, мраморста, шифтста. Эрзя кельгозень эсь род-шамань ломанензон.



Эх, экология

Кизефтемань Шкабавазсь:

«Мяльце арамс нармоннякс?»

Мон пшкядень теенза:

«Аш куване лиендемс —
Менельсь кархчаф пролопса».

Кизефтемань Шкабавазсь:

«Пади, калнякс арафтте?»

Сондеенза азыне:

«Аш куване уендемс —
Ляйхне пяндрат-кяшияфт».

Кизефтемань Шкабавазсь:

«Панчфокс, пади, шачелеть?»

Азыне мон пичедезь:

«Панчфкяць коськихть юронза».

Эста кошардсь Шкабавазсь:

«Ломанькс шачеть — ломанькс ульхть!

Ляйхнень, вирьхнень, кожфценъге

Ванфтыть эстейть аруста».

М. Моисеев

Спросил меня Господь:

«Хочешь стать птицею?»

Я ему в ответ сказал:

«Негде в небе мне летать —
Небо переплетено проводами»»

И спросил меня Господь:

«Может, в рыбку превращу?»

Я ему сказал тогда:

«Негде плавать мне ведь там —
Водоемы все в грязи»

И спросил меня Господь:

«Может, цветком тебе родиться бы?»

Я сказал ему печалюсь:

«У цветка засохнут корни»

И тогда велел Господь:

«Родился человеком — будь им (человеком)!

Реки, леса и воздух

Сохрани чистыми для себя».

Первый урок КИЗОНЬ КАНИКУЛАТНЕ ЛЕТНИЕ КАНИКУЛЫ.....	3
Второй урок КИЗОНЬ КАНИКУЛАТНЕНЬ ЁТАФТОМАСНА ПРОВЕДЕНИЕ ЛЕТНИХ КАНИКУЛ.....	4
Первый урок ПЕРЬФПЯЛЬСЬ СЁКСЕНДА ПРИРОДА ОСЕНЬЮ	5
Второй урок СЁКСЕТЬ КАЗНЕНЗА ДАРЫ ОСЕНИ.....	6
Существительнаясь Имя существительное.....	7
Именительнаяй падежсь Именительный падеж.....	8
Первый урок ШКОЛАНДИ ЭРЯВИКС ПРЕДМЕТТНЕ ШКОЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	9
Родительнаяй падежсь Родительный падеж.....	10
Второй урок КНИГАСЬ — СОДАМОШИНЬ ЛИХТИВРЯ КНИГА — ИСТОЧНИК ЗНАНИЙ.....	10
Первый урок ПЕРЬФПЯЛЬГЕ ЯКАМАСЬ И ЭРЬ КОДАМА ТРАНСПОРТСЬ ПУТЕШЕСТВИЕ И ВИДЫ ТРАНСПОРТА.....	11
Дательнаяй падежсь Дательный падеж.....	12
Второй урок ТРАНСПОРТСА АРДОМАСЬ ПОЕЗДКА НА ТРАНСПОРТЕ.....	12
Первый урок МОКШЕНЬ КЯЛЕНЬ ВАЛКСНЕ, РАЗГОВОРНИКНЕ СЛОВАРИ, РАЗГОВОРНИКИ МОКШАНСКОГО ЯЗЫКА	14
Второй урок ВАЛКСНЕНЬ МАРХТА ПОКОДЕМАСЬ РАБОТА СО СЛОВАРЯМИ.....	16
Первый урок ИПАЧЕМА ШИНЬ ИЛАСЬ ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ РОЖДЕНИЯ.....	18
Второй урок СЕМЬЯНЬ КОЙХНЕ-ИЛАТНЕ	

СЕМЕЙНЫЕ ТРАДИЦИИ	20
Первый урок	
МОНЬ ОШЕЗЕ, МОНЬ ВЕЛЕЗЕ	
МОЙ ГОРОД, МОЁ СЕЛО	21
Второй урок	
МОНЬ ВЕЛЕЗЕНЬ КУРОЦ	
УЛИЦА МОЕГО СЕЛА.....	23
Третий урок	
КЕЛЬГОМА ВЕЛЕЗЕ	
ЛЮБИМОЕ СЕЛО	25
Местной падежсь	
Местный падеж 26	
Первый урок	
МОРДОВИЯНЬ ПИСАТЕЛЬХНЕ И ПОЭТТНЕ. МОНЬ КЕЛЬГОМА ПИСАТЕЛЕЗЕ, ПОЭТОЗЕ	
ПИСАТЕЛИ И ПОЭТЫ МОРДОВИИ. МОЙ ЛЮБИМЫЙ ПИСАТЕЛЬ, ПОЭТ	27
Ётаф материалть лятфтамац	
Повторение пройденного материала	29
Первый урок	
ЯЛГАЗЕНЬ ПОРТРЕТОЦ	
ПОРТРЕТ МОЕГО ДРУГА, МОЕЙ ПОДРУГИ 30	
Исходной падежсь	
Исходный падеж.....	31
Первый урок	
«ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯ» И ДЕНЬ ЖУРНАЛТЬ МАРХТА СОДАФТОМАСЬ	
ЗНАКОМСТВО С ДЕТСКИМ ЖУРНАЛОМ «ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯ» 32	
Второй урок	
«ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯСЬ» — КЕЛЬГОМА ЖУРНАЛ ОЗЕ «ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯ» — МОЙ ЛЮБИМЫЙ ЖУРНАЛ.....	33
Направительно-вносительной падежсь	
Направительно-вносительный падеж 33	
Третий урок	
«ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯ» ЖУРНАЛСЬ ШКОЛАСА	
ЖУРНАЛ «ЯКСТЕРЬ ТЯШТЕНЯ» В ШКОЛЕ.....	34
Переместительной падежсь	
Переместительный падеж	36
Первый урок	
ПРОФЕССИЯТНЕ	
ПРОФЕССИИ	38
Второй урок	
МОНЬ САЙ ПИНГОНЬ ПРОФЕССИЯЗЕ	
МОЯ БУДУЩАЯ ПРОФЕССИЯ.....	40
Сравнительной падежсь	
Сравнительный падеж.....	41
Первый урок	

Превратительной падежсь.....	45
Превратительный падеж Первый урок	
МОКШЕНЬ ПОЭТТНЕ ТЯЛОТЬ КОЛГА МОКШАНСКИЕ ПОЭТЫ О ЗИМЕ.....	47
Причинной падежсь Причинный падеж	47
Первый урок МОКШАВАНЬ ПАНАРСЬ ЖЕНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОСТЮМ.....	48
Второй урок ПРАЗДНИКШИНЬ ЩАПНЕ И НАРЯЖАМБЯЛЬХНЕ ПРАЗДНИЧНАЯ ОДЕЖДА И УКРАШЕНИЯ 51 Етаф материалть лятфтамац Повторение пройденного материала	52
Первый урок ОД КИЗОТИ И РОШТУВАТИ АНОКЛАМАСЬ ПОДГОТОВКА К ПРАЗДНОВАНИЮ НОВОГО ГОДА И РОЖДЕСТВА 54 Второй урок ОД КИЗОТЬ И РОШТУВАТЬ ВАСЬФТЕМАСНА ВСТРЕЧ А НОВОГО ГОДА И РОЖДЕСТВА 55 Прилагательнайсь Имя прилагательное	56
Третий урок РОШТУВАТЬ И ОД КИЗОТЬ ЁТАФТОМАСНА ФИННО-УГР АНЬ ЛИЯ НАРОТТНЕНЬ МАРХТА ПРАЗДНОВАНИЕ РОЖДЕСТВА И НОВОГО ГОДА У ДРУГИХ ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ.....	58
Первый урок КАЛЯДАМАТНЕ КОЛЯДКИ.....	60
Качественной и относительной прилагательнайхне Качественные и относительные прилагательные 61 Второй урок КАЛЯДАМАНЬ МОРОТНЕ ПЕСНИ-КОЛЯДКИ.....	62
Первый урок 23-це ФЕВРАЛЬСЬ — РОДИНАНЬКОНЬ АРАЛАЙНЬ ШИ 23 ФЕВРАЛЯ — ДЕНЬ МУЖЕСТВА.....	63
Валмельгаксне Послелогги.....	64
Второй урок МОКШЭРЗЯНЬ МАСТОРТЬ ГЕРОЙНЗА ГЕРОИ ЗЕМЛИ МОРДОВСКОЙ.....	65
Первый урок ШИТЬ ЧАСТС КОРЕ ЁТАФТОМАЦ РАСПОРЯДОК ДНЯ.....	66

Первый урок

8-це МАРТСЬ — АВАНЬ ШИСЬ

8 МАРТА — МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖЕНСКИЙ ДЕНЬ

Второй урок

КАЗНЕТ АВАТНЕНДИ

ПОДАРКИ ЖЕНЩИНАМ

Первый урок

ТУНДАТЬ ЭСЬ ЛАЦОНЬ ШИРЕНЗА

ПРИМЕТЫ ВЕСНЫ

Второй урок

ЗВЕРЬХНЕНЬ ПРЯНЬ ВЯТЕМАСНА ТУНДА

ПОВАДКИ ЗВЕРЕЙ ВЕСНОЙ

Изъявительной наклонениясь

Изъявительное наклонение

Первый урок

НАРМОТТНЕ (синь обуцясна)

ПТИЦЫ (их привычки, повадки)

Второй урок

НАРМОТТНЕНЬ ЭСЬ ЛАЦОНЬ ПРЯНЬ ВЯТЕМАСНА ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПТИЦ

Кошардомань наклонениясь

Повелительное наклонение

Первый урок

МОКШЕТНЕНЬ ЯРХЦАМБЯЛЬСНА, СИМОМБЯЛЬСНА

ЕДА, НАПИТКИ (национальные)

Второй урок

ПРАЗДНИКШИНЬ ЯРХЦАМБЯЛЬХНЕ И СИМОМБЯЛЬХНЕ ПРАЗДНИЧНАЯ ЕДА И НАПИТКИ

Серьядемань наклонениясь

Побудительное наклонение

Первый урок

МОНЬ ВАЙМАМА ШИЗЕ

МОЙ ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ

Второй урок

ВАЙМАМА ШИСЬ МИНЬ СЕМЬЯСОНК

ВЫХОДНЫЕ ДНИ В НАШЕЙ СЕМЬЕ

Первый урок

МОКШЭРЗЯНЬ ЁФКСОНЬ ГЕРОЙХНЕНЬ МАРХТА СОДАФТОМАСЬ

ЗНАКОМСТВО С

Времена глагола
Тяниень пингсь
Настоящее время
Третий урок
ОЧИЖИ
ПАСХА
Первый урок
«МОКША» ЖУРНАЛ ТБ МАРХТА СОДАФТОМАСЬ ЗНАКОМСТВО С ЖУРНАЛОМ «МОКША»
Ётай пингсь
Прошедшее время
Второй урок
«МОКША» ЖУРНАЛТЬ ПЯЛЬКСОНЗА
СОДЕРЖАНИЕ (РАЗДЕЛЫ) ЖУРНАЛА «МОКША»
Первый урок
ТУНДАНЬ ЩАПНЕ-КАРЯПНЕ
ВЕСЕННЯЯ ОДЕЖДА, ОБУВЬ
Второй урок
КИЗОНЬ ЩАПНЕ-КАРЯПНЕ
ЛЕТНЯЯ ОДЕЖДА, ОБУВЬ
Сай пингсь
Будущее время
Первый урок
ШАЧЕМА ОШТЬ ЭЗГА ЯКАФТОМАСЬ
ЭКСКУРСИИ ПО РОДНОМУ ГОРОДУ
Глаголть отрицаниянь форманза
Глагольные формы с отрицаниями
Второй урок
ЭКСКУРСИЯ КЕЛЬГОМА ОШЕВАН
ЭКСКУРСИЯ ПО ЛЮБИМОМУ ГОРОДУ
Первый урок
МОКШЭРЗЯТНЕНЬ НАЛХКЕМАСНА
МОРДОВСКИЕ НАРОДНЫЕ ИГРЫ
Второй урок
ТЯЛОНЬ НАЛХКЕМАТНЕ
ЗИМНИЕ ИГРЫ
Простой валрисьмось
Простое предложение
Первый урок
ЛОМАНТЬ РОНГОНЬ ПЯЛЬКСОНЗА
ЧАСТИ ТЕЛА
Второй урок
ШУМБРАШИСЬ. АРУШИСЬ
ЗДОРОВЬЕ. ГИГИЕНА
Первый урок
МИНЬ СРХКАТАМА КАНИКУ Л АС. КИЗОТЬ ЁТАФТОМАЦ МЫ СОБИРАЕМСЯ НА КАНИКУЛЫ. ПЛАНЫ НА ЛЕТО
ПОЛАТКСТ
ПРИЛОЖЕНИЯ
МОКШЕНЬ-РУЗОНЬ ВАЛКС
МОКШАНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

СПАСИБО!



СЮКПРЯ!